



# POUR LES JEUNES, LA TRAIINE-SAUVAGE OFFRE PLUS D'ATTRAIITS QUE LA MOTONEIGE!

Qui ne se souvient, en regardant ce détail d'une toile d'Hoffman, "Scène d'hiver", conservée au Musée du Québec, des moments exaltants passés sur les pentes enneigées! Que de rires, d'émotions,

d'exaltations pendant ces descentes qui nous semblaient vertigineuses et presque sans fin! Ces glissades, on en parlait longtemps à l'avance! On examinait sa traîne; on essayait de prendre tous

les moyens pour la rendre plus rapide de façon à gagner les courses effrénées auxquelles nous nous livrions! oui, l'hiver au Québec, la joie se manifeste de toutes les façons.



Nos meilleurs vœux  
à toute la population

*Joyeux Noël*

**Julien Beaudoin Itée**  
tél: 367-2344  
Daveluyville



Nos meilleurs vœux à nos clients et amis.



**JOYEUX NOËL,  
BONNE ANNEE**

TEL.: (819) 293-5777

## SERVICES DE BUREAUX DE LA RIVE-SUD INC.

EQUIPEMENT DE BUREAU

VENTE - SERVICE - LOCATION - REPARATION

NICOLAS RHEAULT, gérant des ventes

TEL.: 223-2093

175, RUE LEON XIII NICOLET, QUE.

Nos meilleurs vœux à tous nos clients et amis.

à l'occasion de

**NOËL**

et du

**NOUVEL AN**



SERVICE ROUTIER: APPELEZ L'OPERATRICE ET DEMANDEZ

YR-2-4230 T.R.

## MARCEL TOURIGNY

ENTREPRENEUR EN BRULEUR A L'HUILE (NETTOYAGE DE FOURNAISE  
A AIR CHAUD ET EAU CHAUDE)

445 rue Arpin  
ST-CELESTIN

SERVICE DE 24 HEURES

BUR.: NICOLET 293-5833 RES.: 229-3462



**STUDIO J-GUY GAUTHIER**  
à St-Grégoire  
223-2119

## Ce qu'a été pour toi le plus beau Noël

Celui, où, à 14 ans, j'ai compris que c'était quoi NOËL.

Daniel, 15 ans

L'an dernier lors des fiançailles de mon frère.

Solange, 14 ans

C'est lorsque j'ai reçu ma guitare pour que je puisse en jouer.

Daniel, 14 ans

Pour moi, chaque NOËL est mon plus beau parce qu'il y a toujours quelque chose qui n'est pas pareil et que cela fait mon plus beau NOËL.

Thérèse, 18 ans

Chaque NOËL a quelque chose de beau, quelque chose qui ne ressemble pas aux autres NOËLS.

Pierrette, 15 ans

Mon plus beau NOËL, celui de mes jeunes années: messe de minuit, Illumination nocturne de l'église, les chants traditionnels, les bergers, les anges (j'étais un ange ce soir-là), la joie du retour à la maison à la lueur de la lune, au scintillement des étoiles, les menus cadeaux,

Thérèse, 18 ans

les surprises préparées avec amour par le "petit Jésus", la joie du réveillon et tout ce que contenait le bas de NOËL.

Lucie, 15 ans

Celui où j'ai eu beaucoup de cadeaux, comme ma montre à gogo, \$25. en argent.

Danielle, 16 ans

## Joyeuses

## Fêtes

Nous vous souhaitons de joyeuses réunions et espérons pour vous le meilleur des Noël et la meilleure des années.



## MAGASIN SOUCY

LINGERIE FAMILIALE

CENTRE D'ACHATS NICOLET



restaurant bar - salon

\*\*\*

## CAFE DES ETOILES

MOTEL 11 CHAMBRES

AVEC TÉLÉVISEUR

LICENCE COMPLETE

Emile Beaudet, Prop.

POUR RÉSERVATIONS:

Tél 223-2322

SAINT-GRÉGOIRE  
VILLE DE BÉCANCOUR

## Poème d'un trop parlé

*Je me suis fourvoyé sur les chemins de l'inconduite.*

*Il neige; c'est mon anniversaire.*

*Quelle belle année; quelles belles années.*

*J'ai tout ruiné; Je me suis ruiné*

*Défait - déconstruit - déconfis.*

*D'un beau sapin, j'ai fait une*

*épinette. D'un talent que Dieu*

*m'avait donné, j'en ai fait ma*

*perte. Mon âme est devenue une*

*arête de poisson mort.*

*Et encore si c'était du poisson*

*fumé.*

*Les quatres vents de la mort ont*

*recueilli mon ennui.*

*La nouvelle année fait soleil; les arbres lustrent et la beauté paraît.*

*Mais moi je n'y parais plus.*

*Je me confesse de ma peine,*

*de mon ingratitude et de*

*mon égoïsme.*

*Est-ce que la fête du Pain Béni*

*peut sauver les miettes d'une*

*miche empoisonnée? Les nouvelles*

*Pâques peuvent-elles encore*

*sauver l'homme mauvais?*

*Prions en Dieu pour qu'il*

*save l'humanité et la communauté*

*Je n'ai plus le droit d'écrire*

*mais il me faut le dire. Et*

*même si je vole Pélouquin quelques*

*instants, il me fait bonheur*

*de souhaiter bonheur à tous*

*les nouveaux élus de l'année*

*de Grâces.*

*Que la merveille des ans*

*soit communicative aux*

*destin des moins fortunés.*

Un coeur dur.

## Offre ses Meilleurs Voeux à toute la population

Joyeux Noël Bonne Année



André Lavergne

MSC CLU

C. d'Ass.

C.P. 261

1940 Longueuil

Trois-Rivières

Tél.: 376-6113



Jules Pinard

C.D.A.A.

C.P. 60,

St-Célestin

Tél.: 229-3636



## PINARD & LAVERGNE INC.

COURTIERS D'ASSURANCES AGRÉÉES

Denise Leblanc, C. d'Ass.

## LE DON DE SOI, C'EST NOEL

NOEL, c'est le service des autres!

A NOEL, notre vie ne prend-elle pas un tout autre sens? La joie, les cadeaux, la fraternité font qu'en ce jour nous existons les uns pour les autres? Et puis, que ferions-nous sans les autres? Si les autres peuvent nous être utiles, nous aussi nous pouvons leur être utile.

NOEL, ce devrait être le service inconditionné de

l'autre: Le coeur y est, la joie inonde le coeur, le coeur fonctionne à plein. Même si la vie nous a meurtri, il y a de la joie au coeur parce que nous savons que toutes les meurtrissures humaines sont transitoires; nous savons que nous ne sommes que des pèlerins sur cette vieille terre.

NOEL, c'est le service des autres: le Seigneur n'est pas venu pour être servi mais pour servir. Quoi de

plus reconfortant si l'on examine toutes les actions accomplies sur terre par l'Homme-Dieu! Déjà, dans la mangeoire, ses bras se font accueillants. Il est déjà là pour les autres, tout comme Marie l'a été avant lui, elle qui s'est faite servante et pauvre afin qu'il vienne nous révéler le visage de son Père.

Avoir l'esprit de NOEL, c'est être en service commandé auprès des hommes! C'est se laisser ronger par

le virus don-de-soi. C'est se ranger du côté de l'autre non pas parce qu'il est petit et faible, parce qu'il est impuissant, mais parce qu'il a besoin de nous pour s'épanouir pleinement et qu'il a besoin de nous pour se sortir de lui-même.

NOEL, c'est le service dans le partage de tout ce que l'on est et de tout ce que l'on a. NOEL, c'est le jour où rien ni personne n'est oublié...

NOEL, c'est l'habitude du service qui se continue un peu tous les jours, après la Nativité, parce qu'on a découvert, au fin fond de l'esprit de la fête de NOEL, tout ce qu'il a de tonifiant pour 365 jours d'optimisme et de joie surabondante dans le don de l'être qui se dépouille peu à peu pour redevenir petit enfant.

C'est pourquoi à NOEL, avec joie, j'accepte de tout donner comme le ferait l'Enfant Lui-même.

## Les Chants de Noël!

Les chants de Noël étaient très en vogue dans plusieurs régions de la Suisse jusqu'à la fin du XIXe siècle. En ces jours, les enfants et même les plus grands avaient l'habitude d'entonner des chants de Noël devant les maisons de la région. Ils étaient originairement accompagnés d'un violoniste et d'un clarinetiste. On leur donnait en récompense un modeste cadeau.

Chants de Noël et du Nouvel An de Frizoni et de Bachofen.

Dans la haute et la basse Engadine de même que dans la vallée d'Abula, les mélodies les plus fréquemment entendues

aux temps de Noël ou du Nouvel An sont les "Chansons Spirituales" de Johann Baptist Frizoni. Son recueil de vieilles chansons romanches, généralement connu sous le nom de "Fritschum", renferme 148 mélodies parmi lesquelles se trouvent plusieurs magnifiques airs de Noël et du Nouvel An. Un vieux recueil de lieds, le "Musikalische Halleluja schoner und geistreicher Gesance" par Johann Caspar Bachofen de Zurich, est aussi très populaire, tout particulièrement chez les



Meilleurs Voeux



**Labatt** Brassée au Québec par

La Brasserie Labatt Limitée

**La Brasserie**

**Labatt Ltée, Sorel**

REAL PELLETIER gérant



Un Joyeux Noël

TEL. 293-5984

et une

Bonne et Heureuse Année

**Garage Michel Pinard**

DEBOSSAGE \* PEINTURE



165 Pierre-Morasse

NICOLET, P. Q.



**Chantons Noël!**

et toute la joie que nous avons eue à servir une clientèle de choix. A tous. Santé, Bonheur et Prosperité.

**BAR CHEZ SYLVAIN**

ORCHESTRE TOUTES LES FINIS DE SEMAINE

GUY DEMERS, prop.

STE-EULALIE



écoliers de Bergun et des villages des environs. Cette dernière collection de chansons a été rééditée pour la quatrième fois en 1743. Elle avait pour but d'inciter les gens à chanter les louanges de Dieu.

Encore de nos jours, les écoliers de Bergun apportent cérémonieusement leurs livres de "Fritschum" et le "Bachofen" durant leur tournée de chant à l'Etoile.

Les chansons de "Fritschum" sont aussi de coutume à Celerina près de St-Moritz, la veille de Noël ainsi que dans le district de Remus de la basse Engadine, de la veille de Noël au jour de l'An. A ces endroits, les plus grands se joignent aux enfants dans leurs chants.



Meilleurs Voeux

Commencez l'année en beauté avec une moto-neige John Deere.

**Machineries Benoit & Frere**

REYNALD LANDRY, président

NOTRE DAME DU BON CONSEIL 336-2130



**Joyeux Noël  
et  
Bonne Année**

**Me ROLLAND BOUCHARD**

Notaire

STE-GERTRUDE

# L'abolition de la publicité aux enfants

## ÉTANT DONNÉ

la valeur nettement immorale de la publicité aux enfants parce qu'elle utilise toutes les armes de la technique et de la psychologie modernes contre les enfants qui n'ont aucun moyen de se défendre devant elle:

## ÉTANT DONNÉ

qu'il s'ensuit une dépendance quasi totale de l'enfant, ce qui ne peut être que négatif dans la formation de sa personnalité:

## ÉTANT DONNÉ

que cette publicité joue sur les sentiments réciproques des enfants et des parents pour vendre les produits de la

réclame et ce faisant, avilit les sentiments familiaux que tous les parents veulent conserver:

## ÉTANT DONNÉ

qu'un très grand nombre de parents vont jusqu'à l'endettement pour procurer à leurs enfants les jouets réclamés, pour la plupart fort dispendieux:

## ÉTANT DONNÉ

que cet embrigadement des enfants est "innégociable" avec les fabricants de jouets et leurs compagnies de publicité:

Nous invitons les parents à réfléchir sur la gravité de la situation et à agir pour exiger une législation visant à interdire cette pratique de la publicité aux enfants.

## Le charme des Fêtes

Les Fêtes sont arrivées et demain, ce sera Noël sur terre! Dans l'air et dans les coeurs, c'est la fête du Divin Enfant, c'est la fête des enfants et des parents. La fête des pauvres, en un mot c'est fête pour tous.

Ce vieux Noël que tant de générations ont acclamé, ce joyeux convive que nos pères aiment tant à fêter, revient avec fidélité chaque année, comme un ancien ami de la maison, se repose sous notre toit. Sur la rue malgré eux, les passants bien habillés, s'arrêtent aux alléchants étalages des magasins et se laissent facilement tenter par les jolies choses enrubannées de vives couleurs.

Chacun voudrait rendre les siens heureux parce que il faut à tout prix répandre du bonheur et de la joie.

La nuit Divine que tant de siècles ont célébrée avec un coeur d'enfant, apporte de nouveau aux humains un message de paix. Partout à travers le monde les célébrations, et les coutumes feront de cette période, un temps de festins et d'échanges de cadeaux.

Le monde a besoin de ce Temps des Fêtes, qui lui permet de se réjouir quelque peu durant cette longue saison de l'hiver. Le mot



paix est souvent répété durant cette période. Malheureusement il n'est pas toujours appliqué.

Cependant à chaque nouvelle année qui débute l'espoir demeure que tout ira pour le meilleur dans un monde qui progresse et change si rapidement.

Seule la compréhension, et la bonne volonté, peuvent donner à notre monde la paix.

Benoît Veilleux



**Chantons Noël!**

et toute la joie que nous avons eue à servir une clientèle de choix. À tous, Santé, Bonheur et Prospérité.

**FLEURS DE LA RIVE-SUD**

ST-GREGOIRE

Nos meilleurs voeux à tous, employés, clients et amis.

Heureux  
Noël



**GARAGE  
GRATIEN FORCIER**

TEL.: 784-2233

ST-PIE DE GUIRE

Joyeux Noël  
et une  
Heureuse Année



**G. BEAUDET  
TANNEUR**

TEL.: 568-2114

ST-FRANCOIS DU LAC

CTE YAMASKA

Joyeux  
Noël



**ARMAND BERNIER**

IMPRIMEUR - PAPETERIE

TEL.: 292-2335

DESCHAILLONS

Joyeux Noël



Me Guy Houle B.A., LL.L., Dipl. D.N.

NOTAIRE

545 de la rue Marquis à St-Célestin

Tél.: 229-3654



À l'occasion des Fêtes  
Voeux Sincères de Bonheur  
L'U.P.A.

Caisse d'Établissement

RTE MARIE VICTORIN TEL.: 293-5838 C.P. 99

NICOLET

*Joyeux Noël*



*Bonne et  
Heureuse  
Année*

**du CONSEIL DE COMTE**

**M. OVILA DUVAL** PREFET  
ST-JEAN-BAPTISTE (NICOLET)  
TEL.: 293-5353

**M. GERARD BERGERON** MAIRE  
ST-CELESTIN  
TEL.: 229-3777

**M. ANDRE BRISSON** MAIRE  
ST-PIERRE LES BECQUETS  
PAROISSE  
TEL.: 262-2936

**M. TELESOPHORE SOUCY** MAIRE  
MANSEAU (VILLAGE)  
TEL.: 2 356-2519

**M. ROLLAND ROUSSEAU** MAIRE  
STE-MONIQUE (PAROISSE)  
TEL.: 289-5333

**M. HENRI BARON** MAIRE  
STE-MARIE DE BLANDFORD  
(VILLAGE)  
TEL.: 32

**M. PHILIPPE LEBLANC** MAIRE  
ST-LEONARD (PAROISSE)  
TEL.: 399-2834

**M. AIME TOUSIGNANT** MAIRE  
STE-CECILE (PAROISSE)  
TEL.: 263-2459

**M. VITAL LARIVEE** MAIRE  
ST-SAMUEL D'HORTON  
(PAROISSE)  
TEL.: 353-2206

**M. EPHREM CHADOT** MAIRE  
GRAND ST-ESPRIT (NICOLET)  
TEL.: 282-5262

**Me. ANDRE VILLENEUVE** S-TR.  
GENTILLY 298-2841  
GENTILLY 298-2105 BUREAU  
HOTEL DE VILLE: 222-5601

**M. CONRAD PRINCE** MAIRE  
ST-WENCESLAS (PAROISSE)  
TEL.: 224-7617

**M. CLAUDE BOUCHARD** MAIRE  
ANNAVILLE  
TEL.: 229-3639

**M. PHILIPPE CHARETTE** MAIRE  
LEMIEUX (PAROISSE)  
TEL.: 31

**M. EPHREM PINARD** MAIRE  
STE-MONIQUE (VILLAGE)  
TEL.: 289-2065

**M. CLEMENT, FAUCHER** MAIRE  
ST-SYLVERE (VILLAGE)  
TEL.: 1-S-12

**M. WELLIE MARTEL** MAIRE  
ST-RAPHAEL (PAROISSE)  
TEL.: 226-3260

**M. HUBERT VINCENT** MAIRE  
ST-LEONARD (VILLAGE)  
TEL.: 399-2490

**M. MARTIN CARDINAL** MAIRE  
STE-BRIGITTE DES SAULTS  
TEL.: 334-2442

**M. GAETAN YELLE** MAIRE  
STE-EULALIE (PAROISSE)  
TEL.: 225-4669

**M. ROGER VEILLEUX** MAIRE  
VILLE DE NICOLET  
TEL.: 293-4815

**M. ROGER LACOURSE** MAIRE  
ST-WENCESLAS (VILLAGE)  
TEL.: 224-7554

**M. GERARD DEMERS** MAIRE  
ST-PIERRE LES BECQUETS  
(VILLAGE)  
TEL.: 263-2088 ou 263-2211

**M. PAUL DIONNE** MAIRE  
ST-JOSEPH DE BLANDFORD  
(PAROISSE)  
TEL.: 356-2379 (MANSEAU)

**M. ANDRE DESHAIES** MAIRE  
ST-SYLVERE (PAROISSE)  
TEL.: 7-S-13

**M. YVON LEPAGE** MAIRE  
STE-MARIE DE BLANDFORD  
(PAROISSE)  
TEL.: 15-S-24

**M. ROCH DESHAIES** MAIRE  
ASTON JUNCTION (VILLAGE)  
TEL.: 226-3214 ou 226-3298

**M. HENRI MORISSETTE** MAIRE  
STE-SOPHIE DE LEVRARD  
(PAROISSE)  
TEL.: 288-5819

**M. REAL LAMBERT** MAIRE  
STE-PERPETUE (PAROISSE)  
TEL.: 393-5322

**M. LUC DUBUC** MAIRE  
NICOLET SUD  
TEL.: 293-5539

**M. L.GASTON GAUDET** MAIRE  
VILLE DE BECANCOUR  
TEL.: 222-5601 (H. DE VILLE)  
TEL.: 297-2928 (Bure (BUREAU))



# NOEL



La veille de Noël, les bébés, anxieux  
D'avoir le beau cadeau qui leur viendra des cieux,  
Mettent - talons en ligne et pointe bien tournée, -  
Leurs bons petits souliers devant la cheminée.  
Puis, dès le matin clair, en chemise et pieds nus,  
Prestement, ils vont voir si le divin Jésus  
Est venu dans la nuit leur apporter les choses  
Qui depuis quelques jours hantaient leurs rêves roses.  
Ah! comme leur coeur bat! et quelle fièvre en eux.  
De leurs doigts maladroitement, ils s'attaquent aux noeuds,  
Et qui s'embrouillent tant dès que l'on va trop vite!  
Enfin, hors des papiers froissés, des durs cartons,  
Voici rouges, bleus, verts, jaunes, de tous les tons, -  
- Tels que des papillons sortant des chrysalides, -  
Voici les beaux joujoux étincelants, splendides,  
Et tout juste, - Oh! qu'il est malin, le bon Jésus! -  
Cui, tout juste ceux-là qu'on désirait le plus.  
"Comme c'est curieux! maman a dû lui dire".  
Et la maman leur répond non, dans un sourire.  
Ainsi fera demain notre petit Riquet.

Je vois ses deux souliers rangés sur le parquet.  
Devant ma cheminée, où la flamme s'élève,  
Et les pieds aux chenets, silencieux, je rêve...  
Je rêve, et je me dis qu'à l'automne des jours,  
Les hommes déjà vieux sont des enfants toujours.  
Quant de nouveaux Noël, au déclin de l'année,  
Rayonnent en douceur sur leur tête fanée,  
Qui sait le désir naïf ne leur vient pas,  
D'aller, la veille au soir, en cachette, tout bas,  
Comme jadis en leur enfance illuminée,  
Placer leur gros souliers devant la cheminée!  
Mais une telle idée est bien hors de saison.  
Ils l'écartent très vite, et comme ils ont raison!  
ne pas décevoir leur croyance enfantine,  
Jésus certainement mettrait dans la botte  
Quelque cadeau très cher, pour gens très sérieux,  
Mais il ne saurait point, au magasin des cieux,  
Car les mamans ne sont plus là pour le lui dire.  
Décrocher "celui-là tout juste qu'on désire".  
Jacques NORMAND.

A TOUTE LA POPULATION DE MANSEAU

JOYEUX NOEL  
ET BONNE ET  
HEUREUSE ANNEE

**Dr. ANDRE PROULX**

MEDECINE-GENERALE.

**MANSEAU**

TEL.: 356-2321

JOYEUX NOEL  
BONNE ET HEUREUSE ANNEE

**Laurent Jutras**

ENTREPRENEUR EN PLOMBERIE - CHAUFFAGE

BRULEUR A L'HUILE

65 rue GEORGES  
PIERREVILLE

TEL.: 568-2615

Joyeux Noël  
et Bonne et Heureuse  
Année

**COURCHESNE ET FILS**

PLOMBERIE - CHAUFFAGE  
ST-LEONARD D'ASTON

coin de l'office de la langue française

**vous m'en  
direz tant**

par Louis-Paul Béguin

Pour fêter le Nouvel An, la cousine snob a invité notre Délima, sa voisine Fleurette, à un «party» chez elle. "At home" a-t-elle susurré. Car elle a une invitée, une Française venue passer quelque temps au Québec. Mme Minou-Minet est une bourgeoise sympathique, mais hélas un peu dure d'oreille, ce qui donne lieu, on s'en doute, à des quiproquos cocasses.

«On ne se croirait pas au Nouvel An, pantoute, déclare Fleurette, en dégustant avec ses amies un excellent pâté chinois qu'a fait pour elles la cousine snob, qui appelle ce plat une shepherd's pie, d'ailleurs.

— Ah, vous offrez des pantoufles pour le Nouvel An? répond Mme Minou-Minet. Moi justement j'ai acheté des mules à ma fille.

— De quoi elle parle? demande Fleurette à Délima, de mulet?

— De mules; ce, sont des pantoufles qui ne recouvrent que l'avant-pied répond Délima.

— Moi, enchaîne la cousine snob, la cuisine est mon hobby.

— Ah oui, surenchérit la Française, c'est une vraie phobie.

— Mais qu'est-ce qu'elle dit? gémit Fleurette. Délima reproche ensuite à la cousine snob de dire overshoes au lieu de couvre-chaussures.

— Ne dites-vous pas overshoes, chère Madame? demande la cousine snob.

— Si j'aime le chou? reprend Mme Minou-Minet. Cela dépend; à Paris, ce sont les restaurants auvergnats qui font la meilleure soupe aux choux. Et la sauce aux choux, c'est bon...».

— Mais on ne parle pas de chou, pleure Fleurette. J'ai jamais été autant achalée. La Française a entendu (semble-t-il).

— Si je suis jamais allée à Calais? Ma foi, non, répond-elle, surprise. Fleurette voudrait hurler. Délima la pince sous la table.

— Si vous preniez un morceau de mon carré aux dattes? offre la cousine, pour enchaîner.

— Non, je ne lave pas mon grenier à quatre pattes, rétorque la Française, j'ai de l'eau dans les genoux. Fleurette va sûrement pleurer. Les quatre femmes ne s'embêtent pas. Les mots fusent de droite à gauche. Mais personne, pense Délima, n'est sur la même longueur d'ondes. Pour que deux êtres communiquent, il faut qu'ils donnent le même sens aux mots, et que chacun ait à peu près les mêmes connaissances de la langue commune. Mais si l'un deux, en plus, entend mal, cela se complique.

— Mon frère qui est oto-rhino disait un jour... commence la cousine.

— Son frère est un animal, murmure Fleurette à Délima, un rhino... Jules, le frère, est un spécialiste des maladies du nez, du larynx et de la gorge. Délima rassure Fleurette. «C'est un oto-rhino-laryngologiste».

— Moi, déclare plus tard à la cantonade la cousine, c'est avec de la relish que j'aime le hot chicken...

Mme Minou-Minet à cela acquiesce: — Moi aussi je m'en fiche de la chicane...

— Il n'y a rien à faire, viens-t-en Délima, dit Fleurette découragée. Délima prend donc congé de Mme Minou-Minet.

— Au revoir, Madame, je suis désolée de partir, mais je dois me renseigner sur le prix d'une polisseuse à plancher...

— Vous avez raison, répond la Française, je comprends. Quand on a un mari qui est un polisson dérangé, il faut le surveiller, le filou.

Là-dessus, avec Fleurette qui, déjà près de l'ascenseur, glousse encore comme un pigeon, Délima tourne les talons, se jurant mais un peu plus tard qu'on ne l'y prendrait plus. Elle souffre d'un de ces maux de tête!

Louis-Paul BÉGUIN

**Délima fête la Nouvelle Année**

— Si vous preniez un morceau de mon carré aux dattes? offre la cousine, pour enchaîner.

— Non, je ne lave pas mon grenier à quatre pattes, rétorque la Française, j'ai de l'eau dans les genoux. Fleurette va sûrement pleurer. Les quatre femmes ne s'embêtent pas. Les mots fusent de droite à gauche. Mais personne, pense Délima, n'est sur la même longueur d'ondes. Pour que deux êtres communiquent, il faut qu'ils donnent le même sens aux mots, et que chacun ait à peu près les mêmes connaissances de la langue commune. Mais si l'un deux, en plus, entend mal, cela se complique.

— Mon frère qui est oto-rhino disait un jour... commence la cousine.

— Son frère est un animal, murmure Fleurette à Délima, un rhino... Jules, le frère, est un spécialiste des maladies du nez, du larynx et de la gorge. Délima rassure Fleurette. «C'est un oto-rhino-laryngologiste».

— Moi, déclare plus tard à la cantonade la cousine, c'est avec de la relish que j'aime le hot chicken...

Mme Minou-Minet à cela acquiesce: — Moi aussi je m'en fiche de la chicane...

— Il n'y a rien à faire, viens-t-en Délima, dit Fleurette découragée. Délima prend donc congé de Mme Minou-Minet.

— Au revoir, Madame, je suis désolée de partir, mais je dois me renseigner sur le prix d'une polisseuse à plancher...

— Vous avez raison, répond la Française, je comprends. Quand on a un mari qui est un polisson dérangé, il faut le surveiller, le filou.

Là-dessus, avec Fleurette qui, déjà près de l'ascenseur, glousse encore comme un pigeon, Délima tourne les talons, se jurant mais un peu plus tard qu'on ne l'y prendrait plus. Elle souffre d'un de ces maux de tête!

Louis-Paul BÉGUIN

Bons souhaits,  
vœux de bonheur  
pour un  
Joyeux Noël  
et une  
Bonne, Heureuse  
et Sainte Année

**ANTOINE POLIQUIN**

BOUCHER  
COMMERCANT GROS ET DETAIL

294-2505  
BECANOUR

Joyeux Noël  
et  
Bonne et  
Heureuse  
Année

**LES SPECIALITES  
DAVELUYVILLE**

Handy Andy associés  
PLOMBERIE

TEL.: 367-2828  
DAVELUYVILLE



**ALBANY PELLERIN**



**PAUL BELLEMARE**  
représentant des ventes



**LUCIEN LAFORCE**



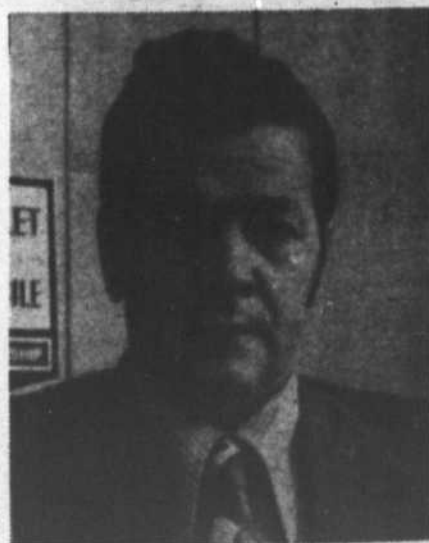
**JEAN-MARIE COTE**  
gérant du service



**GUY LUPIEN**  
gérant des pièces.



**GERMAIN BERGERON**



**LÉO-PAUL BROUILLARD**  
PRÉSIDENT



**LIONEL CARON**  
GÉRANT des ventes.

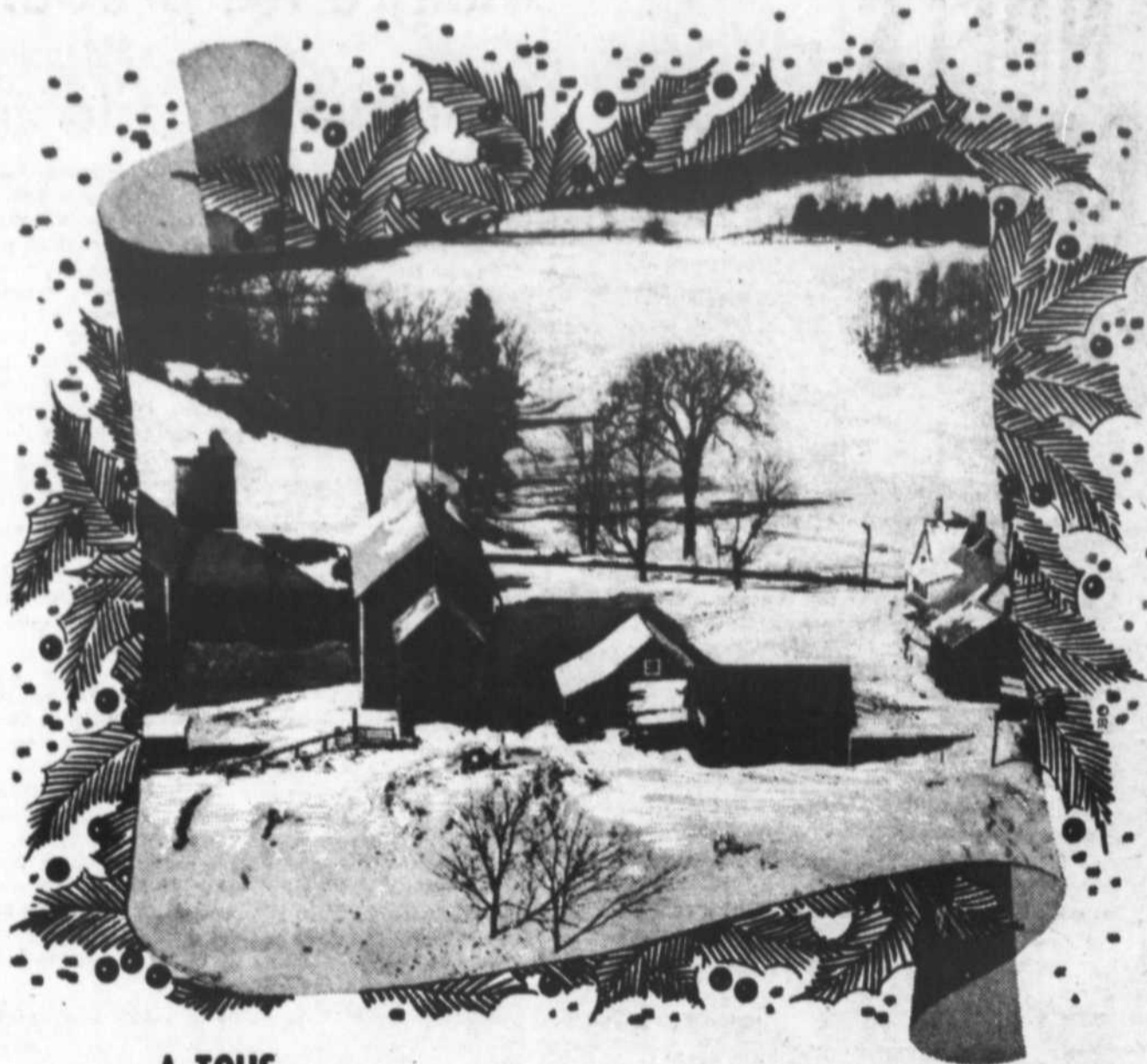
LA DIRECTION  
ET LE PERSONNEL

**Brouillard Chevrolet Oldsmobile Inc.**

s'unissent pour vous souhaiter

**UN JOYEUX NOEL**

**ET LA PLUS HEUREUSE DES ANNEES EN**



**A TOUS...**  
**Joyeux Noël et Bonne Année**

**aliments équilibrés**



Manufacturier de moulées équilibrées  
comprimées ou granulées.

15 camions de livraison à votre service dont 7 unités de vrac

**UNE MEUNERIE ULTRA-MODERNE AU SERVICE DES  
CULTIVATEURS DE LA REGION**

Comme par le passé, nos représentants sur les différents  
territoires, sont toujours à votre service et suront vous  
conseiller au besoin, aussi n'hésitez pas à les consulter.

**UBALD MILOT, représentant**  
**JEAN-PAUL GÉLINAS, représentant**



**MEUNERIE**  
**MARCEL BERARD Ltée**  
MANUFACTURIER DE MOULÉES ÉQUILIBRÉES  
COMPRIMÉES OU GRANULÉES

**YAMACHICHE 296-3725 - 296-3726**

# NOELS DE GRAND-MERE



Elle est presque centenaire. Elle a donc vécu plusieurs Noël à sa belle vie qui s'est égrenée pieusement, à des rythmes divers.

Dans la famille, le premier de ses Noël tient presque de la légende. Figurez-vous une blonde poupée vivante, 6 mois, choisie pour représenter dans la crèche de l'église paroissiale le divin Enfant. Elle s'en souvient encore !...

D'autres Noël l'ont vue comme un ange tout blanc parcourir les allées de l'église avec des fillettes de son âge, invitant les fidèles à suivre vers la crèche les jeunes bergers portant bâtons ou houlettes.

En cette nuit, D'où vient donc sur la terre Cette vive lumière Qui nous éblouit?

Devenue institutrice, elle prépare ses jeunes élèves à relever cette fête solennelle de leurs processions chantantes. "Gloria in excelsis Deo!"

Maman d'une nombreuse famille, jamais elle n'oublia la grande fête, fête de lumière, d'amour, de joie. C'est par la prière en famille, (prière quotidienne), prière plus fervente pendant la saison de l'Avent, qu'elle aidait ses enfants à accueillir au foyer, et dans leurs cœurs, l'Enfant-Dieu — "Venez, divin Messie."

Vinrent les départs successifs des enfants pour les tâches humaines et apostoliques où les invitait le Maître de la moisson. La maison presque vide se remplit de souvenirs et de prières pour que Dieu bénisse chacun des siens, qu'il fructifie leurs travaux... "pour Sa gloire et le salut du monde". La messe

quotidienne, cette Eucharistie où Jésus naît comme à Noël, la trouva assidue et recueillie. Levée tôt, elle s'y préparait dans une prière fervente et prolongée.

Depuis deux ans, elle ne peut se rendre à l'église redire à Dieu son amour profond. C'est Lui qui vient chez elle, apporté par l'une de ses filles religieuses. Quelle joie inonde son âme quand elle Lui chante:

"Seigneur, prends pitié!  
"Saint, saint, saint, le Seigneur, Dieu de l'univers!  
"Agneau de Dieu, qui enlèves les péchés du monde.  
Joie profonde quand elle reçoit la blanche Hostie.....  
Loué soit à tout moment Jésus au Saint Sacrement!  
C'est le rayon du so-

## Malgré les préparatifs, n'oubliez pas la prudence

Le Conseil Canadien de la Santé Familiale au Canada vous incite à prendre des mesures de précaution afin qu'un accident ne vienne pas troubler votre Joie de Noël.

Le Conseil est un organisme sans but lucratif, fondé par les membres de l'industrie pharmaceutique pour encourager la sécurité dans les foyers.

Ce merveilleux jeu de Chimiste, qu'André a reçu en cadeau de l'oncle Pierre peut causer la ruine du tapis que vous venez de faire nettoyer, et de plus, il peut dégager une odeur capable d'anéantir le fumet de la plus succulente des dîners.

Consultez minutieusement le mode d'emploi et cantonnez André dans un lieu sûr lorsqu'il fera ses expériences, à l'abri des regards d'envie de ses petits frères et soeurs qui ne tarderaient pas à vouloir l'imiter.

Ces petits jouets électriques comme les trains,

les voitures de course, les appareils ménagers fonctionnent sur une prise de courant ordinaire. Mais avant de les brancher, examinez les fils et les prises, et consacrez quelques minutes à expliquer à vos enfants la façon dont ils fonctionnent. Assurez-vous que la fiche soit bien enfoncée dans la prise, que celle-ci ne soit pas surchargée par de trop nombreux appareils et que la prise elle-même et la filerie soient en bon état.

Les bicyclettes, les tricycles ne sont pas faits pour rouler dans le salon. Les jeunes cyclistes peuvent culbuter l'arbre de Noël, tirer les fils électriques des ampoules de l'arbre et causer d'irréparables dommages.

Les préparatifs culinaires de Noël ne doivent pas être exécutés à la légère. Les accidents se produisent rapidement dans une maison affairée. Faites attention aux manches de casseroles qui dépassent de

la cuisinière, les petits curieux ne connaissent pas le danger du feu. Ayez toujours de gants isolants à portée de la main, et n'oubliez pas la bicarbonate de soude au cas où le feu prendrait dans la poêle à frire. Nettoyez toujours votre cuisinière, la graisse accumulée prend feu facilement.

Les ampoules de l'arbre de Noël doivent être éteintes si vous sortez ne serait-ce que pour une heure.

Faites faire la sieste aux enfants dans l'après-midi, surtout s'ils ont moins de trois ans, ils seront moins énervés et leur maman moins fatiguée. N'oubliez pas qu'à cet âge, les enfants ont besoin de 14 heures de sommeil et que les enfants actifs ne peuvent pas, en une nuit, récupérer suffisamment d'énergie pour durer toute la journée, surtout au moment de Noël!

### Joyeux Noël

Bonne et  
Heureuse  
Année

DIPLOMÉ DU COLLÈGE DES EMBAUMEURS  
(UNIVERSITÉ DE MONTRÉAL)

### L. GASTON GAUDET

DIRECTEUR DE FUNÉRAIL LES  
SERVICE D'AMBULANCES AVEC OXYGÈNE  
SALONS À GENTILLY, ST. GRÉGOIRE  
BÉCANCOUR, STE. GERTRUDE  
DAVELUYVILLE

TÉL. BUREAU 297-2928  
CODE 819

STE. GERTRUDE  
VILLE DE BÉCANCOUR

A tous,  
nos meilleurs voeux

### Joyeux Noël

### Heureuse Année

**BERTRAND BENOIT INC.**

VENTE ET ÉCHANGE SUR TOUT ÉQUIPEMENT  
AGRICOLE ET INDUSTRIEL

SERVICE D'ENTRETIEN  
SERVICE DE PIÈCES  
SERVICE À LA FERME

**TRACTEURS LEYLAND**

DISTRIBUTEUR

**NEW HOLLAND**

Tél. 334-2221  
334-2434

**DAHLGREN**

Ste-Brigitte-  
des-Saults  
Cte Nicolet, P.Q.

## JOYEUX NOËL

A tous  
nos clients  
et amis.

### MEUNERIE CAMIRAND INC.

TEL.: 334-2212  
STE-BRIGITTE

AU NOM DE LA DIRECTION DE LA MEUNERIE CAMIRAND INC. IL NOUS  
FAIT PLAISIR D'OFFRIR A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS NOS MEILLEURS  
VOEUX A L'OCCASION DES FETES



## Le Père Noël unilingue

Il y a encore un Père Noël pour les Anglais qui, comme chacun le sait, forment au Canada la majorité toute puissante. On a cru pendant un instant qu'elle n'était pas toute puissante. Il faut bien reconnaître maintenant que c'est eux qui menent et là dessus, rien à redire, ils sont quinze millions.

Leur Père Noël, il s'appelle Trudeau et son message, le Conseil du Trésor.

Avait-on vraiment l'impression qu'on pouvait rendre bilingues les fonctionnaires d'Ottawa? Le gouvernement de M. Trudeau avait mis sur pied un programme qui pouvait donner à penser que... Finies les illusions! Le fonctionnaire unilingue - entendons le fonctionnaire de langue anglaise - pourra le demeurer, s'il le veut, et personne ne pourra rien contre lui surtout s'il est là depuis dix ans et plus.

C'est commode le nouveau plan du Conseil du Trésor. On te donne un an pour apprendre

le français. Si au bout de ce laps de temps, tu n'as pas réussi, on t'offre un poste unilingue équivalent à ton poste désigné comme bilingue. Si tu refuses, on t'offre une autre forme de transfert sans perte de salaires et d'avantages. Si tu refuses encore, on te donne tout simplement un adjoint bilingue, vraisemblablement un francophone.

Voilà la formule la plus audacieuse, la plus efficace, la plus avant-gardiste qu'on ait jamais trouvée pour rendre une fonction publique bilingue. A ce rythme-là, le Canada sera bilingue en l'an 2025 par délégation linguistique. Etant donné que les fonctionnaires de langue anglaise vivent vieux et restent longtemps avec l'état, les fonctionnaires francophones auront cependant le temps de se lasser.

Il apparaît beaucoup plus réaliste d'entrevoir un Canada unilingue pour 1990. Tout le monde parlera le chinois qui, comme chacun le sait est la langue de l'avenir. Ils sont déjà huit cent millions à le parler.

## Noël d'une religieuse

Une religieuse, c'est tout simplement une chrétienne qui se propose de suivre Jésus d'une façon absolue. Elle veut par-dessus tout, utiliser les moyens les plus efficaces pour perfectionner sa relation à Jésus qu'elle considère comme un

de grâce. Et je suis assurée que Jésus qui habitait réellement en mon âme d baptisée grandit, s'exprime également toujours davantage en moi. Ma prière, d'année en année, devient plus agréable au Père, parce qu'elle devient davantage pure expression de son Fils. Je suis confuse de balbutier une réalité si profonde et en même temps si consolante!

Eh oui! C'est une béatitude intime qu'il est difficile de décrire. Quoique très souvent attaquée par une certaine propagande antireligieuse concertée des mass-média, je m'en moque, toutefois, avec un certain respect, une certaine pitié. Ces pauvres... s'ils savaient. Leurs critiques me stimulent... L'incroyant est souvent plus près de Dieu qu'on ne le pense... Jésus vit vraiment en moi et à chaque Noël, il revigore sa présence. Il me permet de comprendre un peu plus son Evangile, le sens des béatitudes, l'actualité quotidienne de son incarnation et l'universalité de sa rédemption.

Mes meilleurs Noëls sont ceux où j'ai pu me retirer de toute activité sociale et professionnelle pour me pencher uniquement, dans



grand Ami quotidien.

Il va sans dire que l'anniversaire de cet Ami, à Noël, est grande fête pour moi, la religieuse que je suis de par la Volonté de Dieu. Les quatre semaines de l'Avent sont d'abord vécues dans l'espérance que ma préparation qui se veut toujours plus fervente d'année en année, m'attire une plus grande abondance

## Le bonhomme de neige

La veille de Noël, Philippe, Claudine et François avaient fait au jardin un bonhomme de neige. Pour le nez, Philippe prit une carotte, et Claudine, pour les yeux, deux morceaux de charbon. François traca la bouche à l'aide d'un bâton. Comme il était petit et ne savait pas bien dessiner, la bouche faisait une espèce de grimace.

"C'est de Noël" criaient joyeusement les enfants.

Joyeux Noël  
et Bonne  
Heureuse Année

Nos meilleurs vœux à toute la population  
**LAUZIERE ET FILS LTEE**

ST-LEONARD

JOYEUX NOEL

BONNE ANNEE

Restaurant Marie-Victorin Enrg.  
BAR-SALON

RAYMOND MONTEBAULT, nouveau propriétaire

TÉL: 298-2616

GENTILLY, QUÉ.



JOYEUX NOEL, BONNE ANNEE

MAURICE  
**mtg thompson**  
& FILS LTEE

2925 Boul. Royale / C.P. 443 / TROIS-RIVIÈRES

A TOUTE LA POPULATION DE STE-MONIQUE

Sincères souhaits et  
santé florissante



**Dr RENE VEILLEUX**

MEDECINE GENERALE.

Ste-Monique

Nos Vœux

les plus

Sincères

**SOCIETE COOPERATIVE AGRICOLE  
DE PARISVILLE**

ANTOINE COUTURE, prés.

LOUIS-J. PARIS, sec. gérant

Cté. de Lotbinière



JOYEUX NOEL  
HEUREUSE ANNEE  
Remerciements sincères  
à notre clientèle que  
nous voulons continuer à  
toujours bien servir.

**PAUL Bellemare**  
INC.  
HORLOGER BIJOUTIER

COMPTANT - CREDIT - MISE DE COTE

396, DES FORGES

TROIS-RIVIÈRES

376-7013

## Un vrai de vrai.... chrétien

"Ce ne sont pas ceux qui disent: "Seigneur, Seigneur" qui entreront dans le Royaume des Cieux, mais ceux qui font la volonté de mon Père..."

Si le Seigneur appelle des hommes à être chrétiens, ce n'est pas pour qu'ils se cachent, mais "pour que leur lumière brille devant les hommes;" ce n'est pas pour qu'ils enterrant, mais "pour qu'ils aillent et portent du fruit."

Le chrétien est celui qui face aux situations pénibles de ce temps, sent monter en lui un appel:

pour éclairer les aveugles  
pour donner du pain aux affamés  
pour visiter les prisonniers  
pour soigner les malades  
pour protéger et défendre les faibles  
pour annoncer à tous la Bonne Nouvelle.

Dieu nous aime!  
Il est notre Père. . . .  
Nous sommes ses enfants.

## Noël du divin Pauvre

Noël, c'est l'abaissement de Dieu vers sa créature. S'il est un jour dans l'histoire de l'humanité où "Le Ciel a visité la terre", c'est bien celui de Noël.

Noël, c'est le jour où le Fils de Dieu a quitté la gloire éternelle pour revêtir la pauvreté de notre chair mortelle, et par sa vie et sa mort nous racheter corps et âme.

Quel abaissement, quelle pauvreté de la part de Dieu qui veut nous enrichir de ses richesses divines!

Le fruit de cette fête, y pensons-nous sérieusement? C'est pour nous le détachement, le désencombrement de ces choses matérielles dont nous sommes esclaves. Dans la pauvreté, la nudité de sa crèche, le petit Roi du ciel et de la terre nous invite à vivre comme Lui pauvres, simples, humbles. Ainsi, nous trouverons la vraie joie, Sa joie!

## C'EST NOEL

Les cieux se réjouissent,  
la terre bondit de joie  
en présence du Seigneur,  
parce qu'il est venu. (Ps. 95)

O Roi des Nations,  
clef de voute qui unissez les peuples opposés,  
venez sauver l'homme  
que vous avez façonné d'argile.

Mets ta réjouissance en Dieu  
Il comblera les désirs de ton coeur. (Ps. 36)

Mon Dieu, bénissez la nouvelle année,  
rendez heureux nos parents, nos amis!

Mieux vaut se fier au Seigneur  
que d'espérer dans les hommes.

Paix  
Fraternité  
Amour  
sur la terre des hommes!

Joyeux Noël Bonne et Heureuse Année



**Leblanc**  
NETTOYEUR

466, rue Mgr Courchesne, Nicolet



Joyeux Noël

Heureuse Année

Tél: 367-2352

**CHARLES ED. MARCOTTE**

ÉPICIER - BOUCHER  
Marché Trans-Kébec.  
Daveluyville

## LE GÉANT DU TAPIS

offre ses meilleurs voeux  
à l'occasion de Noël et du Nouvel An

A TOUS SES CLIENTS  
DE LA RIVE-SUD



**MONSIEUR TAPIS**

79, ROCHELEAU TEL: 379-2630  
4310, Boul. Des Forges (Face au Centre Commercial Les Rivières)  
Trois-Rivières Tel: 379-5077

Claude Hénaire  
propriétaire

Joyeux Noël  
Heureuse Année



**POLYCLINIQUE  
DE LA RIVE-SUD**

**NICOLET**

*Si les fêtes  
m'étaient contées...*

JOYEUX NOËL  
BONNE et HEUREUSE  
ANNÉE



A TOUS MES CLIENTS ET AMIS

**PAIN  
Cardinal**

131, rue Signay NICOLET, P. Q.

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE A TOUS  
NOS CLIENTS ET AMIS.



**LEMAY &  
HUILE A  
CHAUFFAGE LEMIRE**  
NICOLET Tél.: 293-4848  
**283 Notre-Dame**

JOYEUX NOËL à tous



**HOTEL CHAMBERTIN**  
SALLE DE RECEPTIONS  
NICOLET

QUÉBEC — D.G.C.G. — Ah! Ces beaux Noël d'autrefois... Le chantre du village qui entonne le «Minuit, Chétiens», au milieu de l'admiration générale... Les visites du Jour de l'An... «La parenté est arrivée... tâ... tâ... tâ... tâ... tâ... tâ...» La fête des Rois qui viennent rendre hommage à l'Enfant-Dieu... Baltazar, Melchior et Gaspar... L'Hindou, le Noir, l'Arabe qui suivent l'Étoile du matin... qui apportent la myrrhe, l'or et l'encens... Ah! Ces beaux Noël de jadis qui dureraient jusqu'au milieu de janvier...

Tout ça, c'est bien beau. Mais il y avait aussi le prédicateur qui ne cessait de nous engueuler du haut de la chaire... de la chaire de Vérité, comme il disait alors... À l'entendre nous n'étions pas mieux qu'un peuple d'ivrognes... Nous étions beaux à voir, nous autres, les Catholiques de la seule vraie Religion au milieu des protestants hérétiques... Tous saouls comme des cochons depuis l'avant-veille de Noël jusqu'au surlendemain des Rois quand ce n'était pas jusqu'à la fin de janvier ou même plus tard encore... Heureusement que cette époque est révolue et que nous ne sommes désormais plus des fils de l'Église mais des enfants du Progrès...

**BULLETIN DE DERNIERE HEURE AU  
TIKKER :**

... STATISTIQUES PLUS RÉCENTES ÉTABLISSENT AU QUÉBEC PLUS 50% ACCIDENTS MORTELS DUS À L'ALCOOL... STOP... 80% ACCIDENTS IMPUTABLES DIRECTEMENT OU INDIRECTEMENT ALCOOL... STOP... CHAQUE SEMAINE ROUTE QUÉBÉCOISE CONDUIT 35 PERSONNES CIMETIÈRE ET PLUS 800 PERSONNES HÔPITAL... STOP... STATISTIQUES AJOUTENT QUE...

«Le Progrès, Monsieur, y'a que ça de vrai... Finies les histoires à dormir debout du temps de ma grand-mère... Finies les sermons ronflants et les prédicateurs naïfs du temps des fêtes ou rabat-joie du carême. Nous ne sommes plus des enfants qui se laissent guider par leurs émotions. Nous sommes désormais des adultes raisonnables et progressifs. Je vous le répète, cher ami, le Progrès, y'a que ça de vrai... Le Progrès... le Progrès... le Progrès...»

**ET LE TIKKER NE CESSE DE CRÉPITER :**

... STATISTIQUES RÉVÈLENT QUE CONTRAIREMENT OPINION GÉNÉRALE BUVEUR SOCIAL EST GRAND RESPONSABLE ACCIDENTS MORTELS CHEZ NOUS... STOP... STATISTIQUES RAPPORTENT EN MOYENNE 22,000 ACCIDENTS AU COURS OCTOBRE ET NOVEMBRE ET 29,000 EN DÉCEMBRE ET JANVIER SOIT AUGMENTATION 32% ALORS QU'IL Y A MOINS D'AUTO SUR ROUTES EN HIVER QU'EN AUTOMNE... STOP...

«Du bon monde nos ancêtres. Ça y'a pas d'erreur, c'était du bon monde. Mais ils ne savaient pas compter. Ils n'avaient aucun sens du Progrès. Ils savaient bien que deux et deux font quatre, mais c'était à peu près tout. Et encore... Ils ignoraient que la Science c'est le Progrès et que le Progrès c'est la Science...»

Et notre brave Monsieur Homais, version fin décembre 1973, continue à pérorer comme son homonyme de 1856. Il ne se doute même pas qu'il accuse 117 ans de retard. Il ne se doute même pas qu'il n'est toujours qu'un personnage de roman du XIX<sup>e</sup> siècle. Aussi bourgeois satisfait, aussi gonflé de pédantisme que l'avait vu Flaubert dans MADAME BOVARY. Tout comme son homonyme de 1856, il vit son rêve de scientifique qui s'imagine résoudre tous les problèmes en évoquant le mot SCIENCE.

HEUREUX NOËL et une HEUREUSE ANNÉE



**Pharmacie Coté**

ST-LEONARD  
399-2701

NICOLET  
293-4331

3 PHARMACIENS  
A VOTRE SERVICE



Que la Joie et la Paix  
de Noël  
vous accompagnent  
durant toute l'année

**La clinique Vétérinaire  
de la Rive-Sud**

NICOLET.

JOYEUX NOËL  
HEUREUSE ANNÉE



**LUCIEN SAVARD**

FLEURISTE NICOLET

POUR NOËL OFFREZ LES  
PLANTES DE SAISONS

A TOUS JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE



**COLBERT & FRÈRES**

Encanteurs Licenciés

Téls.: (819) 297-2711 et (819) 297-2420

STE-GERTRUDE

Cité Nicolet, P. Q.

PAS DE VENTE:

lundi le 24 décembre

lundi le 31 décembre

Les ventes reprendront lundi le 7 janvier 1974

*Meilleurs Souhaits  
pour une  
Joyeux Noël  
et une  
Bonne et Heureuse Année*



**HOTEL MOTEL BECANCOUR  
BECANCOUR**

**Joyeux Noël  
Heureuse Année**



**Bijouterie  
YVON YERGEAU**

HORLOGER BIJOUTIER  
55 Mourguit Pierreville

# Mamma Mia

NICOLET

293-5765

VICTORIANVILLE 752-7676



PAUL BLANCHETTE, gérant

M. et Mme Jacques Vertefeuille, propriétaire des Restaurants Mamma-mia de Nicolet et Victoriaville, sont heureux d'annoncer la nomination de M. Paul Blanchette à la tête du Mamma mia de Nicolet.

**JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE**  
à tous nos clients et amis



**A noter que:**

**Pendant la période des fêtes le restaurant sera ouvert**

- |              |                                  |
|--------------|----------------------------------|
| LUN. 24 déc. | de 8 hr. a.m. à 9 hr. p.m.       |
| MAR. 25 déc. | de 4 h. p.m. à 8 h. p.m.         |
| MER. 26 déc. | de 4 h. p.m. à 8 h. p.m.         |
| LUN. 31 déc. | de 8 hr. a.m. à 3 hr. de la nuit |
| MAR. 1 janv. | de 10.30 a.m. à 4 hr. de la nuit |
| MER. 2 janv. | de 10.30 a.m. à 3 hr. de la nuit |

N'oubliez que nous assurons le service de livraison

**MEME PENDANT LA PERIODE DES FETES 293-5765**

## LA POESIE DU TEMPS DES FETES DANS GRANDES VILLES

C'est aux environs du 8 décembre que la fièvre commençait à se faire sentir! Les colloques mystérieux des parents, les enfants devenus souvent plus obéissants, les journaux avec leurs grandes pages plei-

nes de jouets...Oui, décidément l'esprit des fêtes était dans l'air. Et puis, il y avait les suppositions des enfants qui souhaitaient qu'une paire de patins, qu'un train électrique, qu'une poupée qui "fait dodo".

Que de rêves, que d'excitations, que de joies en perspective! Finalement, on allait en ville, voir le père Noël dans les grands magasins. Les interminables randonnées dans les tramways cahotants, aux

arrêts et départs ponctués par la cloche du conducteur; les rencontres avec les carioles; la course pour avoir les meilleures places près des comptoirs de jouets, le lèche-vitrine.

Mais pour les enfants les choses ont-elles vraiment changées? Cette atmosphère de la fébrilité de la grand-ville au début de l'hiver est merveilleusement rendue dans cette "Scène de rue, Montréal" peinte par Adrien

Hébert, le fils du célèbre sculpteur Louis-Philippe Hébert. Cette toile fait partie des collections du Musée du Québec.

JOYEUX NOEL  
HEUREUSE ANNEE



### Bruno Gaudet

Meubles (gros et détail)

Manufacture à Ste-Marie Bladford tel: 35

Magasin à Daveluyville tel: 367-2302

Bruno Gaudet, propriétaire



JOYEUX NOEL HEUREUSE ANNEE,  
MILLE MERCI A NOTRE CLIENTELE



*skiroule.*



TEL.: 223-2377

### B. HÉLIE

DEPOSITAIRE D AUTOS-NEIGE "SKIROULE"  
C.P. 168 - ST-GREGOIRE

Joyeux Noël



MAINTENANT LICENCIE  
BIERE ET CIDRE

### EPICERIE DU PORT ENR.

LUCIEN HOULE, prop.  
PORT ST-FRANCOIS

JOYEUSES FETES



### GENTILLY AUTO LTEE

Capri - Cartina - Camion - Montégo

GENTILLY tel.: 298-2832



Joyeux Noël  
Bonne et  
Heureuse  
Année

## Commission scolaire Régionale Provencher



*Joyeux  
Noël  
et  
Heureuse  
Années*

<p>Votre gérant de <b>CAISSE POP</b> C'est un ami</p>		<p><b>CAISSE POPULAIRE ST-PIERRE LES BEQUETS</b> M. Jules Poisson GERANT</p>
<p><b>CAISSE POPULAIRE DE BAEVILLE</b> Mme Rita Lehalo, gérante</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE DE ST-LEONARD D'ASTON</b> M. Louis-Philippe Lafond, gérant</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE DE LEMIEUX</b> M. Fernand Robergo GERANT</p>
<p><b>CAISSE POPULAIRE DE STE-ANGELE DE NICOLET</b> M. Henri-Paul Dumont, gérant</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE DE STE-MONIQUE</b> M. NORMAND ROUX GERANT</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE STE-CECILE DE LEVRARD</b> M. Edouard Popin GERANT</p>
<p><b>CAISSE POPULAIRE DE ST-FRANCOIS-DU-LAC</b> M. Edgar Nadeau, gérant</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE DE GENTILLY</b> M. Roger Hould, gérant</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE LES DEUX RIVES</b> M. LOUIS JUTRAS GERANT</p>
<p><b>CAISSE POPULAIRE DE PIERREVILLE</b> M. Daniel Turcotte, gérant</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE ST-WENCESLAS</b> M. Antonio Teasdale GERANT</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE ST-ZEPHIRIN DE COURVAL</b> Mme Lucette Proulx GERANTE</p>
<p><b>CAISSE POPULAIRE DE NICOLET</b> M. J.O. Couture, gérant</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE ST-SYLVERE</b> M. Gilles Caron GERANT</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE PRECIEUX SANG</b> M. Gerard Bergeron GERANT</p>
<p><b>CAISSE POPULAIRE DE ST-GREGOIRE</b> M. JACQUES DELISLE GERANT</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE ST-CELESTIN</b> M. Marcel Daneau GERANT</p>	<p><b>CAISSE POPULAIRE ST-RAPHAEL D'ASTON</b> M. DONALD TRUDEL GERANT</p>

## NOEL EN POLOGNE

La tradition polonaise veut que le premier geste qu'on pose envers l'invité de Noël soit l'offrande d'un pain azyme que l'on partage avec lui. Ce pain sans levain "Opłatek" semblable à celui des hosties, empreint de motifs sacrés, symbolise la paix et l'amitié, comme autrefois le pain ordinaire qu'on offrait aux visiteurs. Par extension on envoie des voeux

aux amis éloignés en joignant un morceau de ce pain spécial

La veille de Noël on célèbre la "Wigilia" par un souper qui ne doit commencer qu'au moment où apparaît la première étoile dans le ciel, souvenir de l'étoile plus brillante qui avait guidé les bergers vers la crèche où était né Jésus.

Ce souper de Noël se compose de douze plats surtout composés de poissons. Même actuellement, les Polonais respectent cette tradition du jeûne dans la journée et l'abstinence de la viande au cours

de la soirée.

Après le souper on s'installe à côté de l'arbre de Noël sous lequel ont été disposés les cadeaux, on chante des cantiques et des pastorales.

En Pologne, comme dans tous les pays catholiques, on assiste à la messe de minuit, et Noël demeure une fête essentiellement familiale. L'an dernier, à travers le monde, les Polonais célébraient le 1.000<sup>e</sup> Noël de la Pologne chrétienne.



## Paix nouvelle

Il nous l'avait dit, il y a deux mille ans.

Mais parce qu'il l'avait dit, les hommes l'ont crucifié.

Et parce que les disciples le répétaient, ils ont tué les disciples.

Mais ils n'ont pas réussi à étouffer la voix douce et divine qui, depuis deux mille ans, répète:

AIMEZ-VOUS!

Le christianisme: C'est la révolution de la charité!

Raoul Folereau

## Des oeufs pour les Fêtes

Bientôt, ce sera Noël, le jour de l'An et un calendrier de festivités. Préparez-vous à recevoir en ayant des oeufs sous la main. Les oeufs dépannent merveilleusement la maîtresse de maison lorsque le temps presse et que des amis arrivent à l'improviste. Tout en ajoutant saveur aux repas, les oeufs apportent variété et valeur nutritive aux menus et sont de plus économiques.

Les oeufs farcis ou à la diable sont toujours populaires et si faciles à préparer. Arrangez-les de fa-

çon attrayante autour d'une assiette de hors-d'oeuvre ou servez avec des sandwiches. Incorporez à la farce du fromage émulsionné, des champignons hachés, du jambon ou du poulet haché; assaisonnez de moutarde sèche ou de poudre de cari pour des variations appétissantes de la traditionnelle farce aux jaunes d'oeufs et à la mayonnaise.

Pour vos invités inattendus, gardez au réfrigérateur quelques oeufs dans le vinaigre: on prétend que les hommes en raffolent!

Enfin, un lait battu chaud qui exhale un arôme savou-

reux fait honneur aux oeufs. Depuis le 19<sup>e</sup> siècle, cette boisson trône comme breuvage de Noël. Un lait battu, dont les ingrédients sont lait ou crème, oeufs, sucre et essence, doit être velouté et lisse. Le premier lait battu aurait, semble-t-il, été aromatisé au rhum. Le saveur du breuvage dépend beaucoup de la qualité des ingrédients qui y sont incorporés. Pour un breuvage exquis, utilisez des oeufs frais de catégorie Canada A grosse, du lait frais et une essence distincte.



JOYEUX NOEL BONNE ANNEE A TOUS NOS AUDITEURS

# CHLN 55



LA STATION JEUNE ADULTE - À VOTRE SERVICE

## 24 HEURES PAR JOUR L'ANNEE DURANT

Mes Meilleurs Voeux à toute la population



Joyeux Noël

et

Année prospère

## CENTRE DE COUTURE DE NICOLET

LAURENT AUGER, prop.  
NICOLET

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS UNE HEUREUSE ANNEE 74  
UN GROS MERCI POUR VOTRE SUPPORT

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS  
Voeux les meilleurs à l'occasion de Noël  
et du Nouvel An



## LESSARD MACHINERIE ENR.

ROBERT LESSARD, propriétaire

TEL.: 225-4611

ST-WENCESLAS



# O'KEEFE



JACQUES BINETTE LTEE  
agent O'KEEFE  
et KRONENBRÄU  
1308

SOREL et comté de NICOLET



JOYEUX NOEL  
ET  
HEUREUSE ANNEE